

# Vous aussi trie vos déchets!



# Points de collecte des déchets séparés



La Commune de Massagno dispose de différents écopoints pour la collecte séparée des déchets.

**1**

Centre déchets séparés  
via Ciusarella

- déchets verts
- papier et carton
- verre séparé
- aluminium
- piles et accumulateurs
- bois
- encombrants
- encombrants ferreux
- PET
- vêtements / textiles
- matériaux inertes
- appareils électriques
- polystyrène
- huiles minérales et végétales
- lampes fluorescentes
- peintures et diluants
- batteries de véhicules
- sacs plastique
- "Sammelsack" (35-60 L)
- déchets de cuisine (humides)

Les pneus ne sont pas acceptés.

**2**

Scuole Nosedo  
via Madonna della Salute

- papier
- verre séparé
- piles et accumulateurs

**3**

Scuole Medie  
via Cabione

- papier
- verre séparé
- piles et accumulateurs

**4**

Parco Bomborozzo  
via Ceresio

- papier
- verre séparé

**5**

Grotto Valletta  
via Sindacatori

- papier
- verre séparé

**6**

Parco Madonna della Salute  
via Genzana

- papier
- verre

**7**

Piazza Santa Lucia  
via Stazio

- papier
- verre

**8**

Gradinata San Carlo  
via Tesserete

- papier
- verre

**9**

Sentiero Vinorum  
via Rovello

- papier
- verre

**10**

via Maraini

- papier
- verre

**11**

via Generale Guisan

- papier
- verre

**12**

via S. Gottardo

- verre

**13**

via Nosedo

- verre

# Centre pour déchets séparés Ciusarella

Le centre pour déchets séparés Ciusarella est réservé aux habitants de Massagno et concerne tous les déchets domestiques.

**Cela exclut les entreprises privées ou les grosses quantités** (par exemple, grosses quantités de végétaux, grosses quantités de matériaux de démolition, encombrants).

## Heures d'ouverture

Période hivernale (prend fin avec l'heure d'été)	lu 13h30–17h00 ma—ve 9h00–12h00 13h30–17h00	Période estivale (début avec l'heure d'été)	lu 13h30–18h00 ma—ve 9h00–12h00 13h30–18h00
	sa 8h00–12h00 13h30–17h00		sa 8h00–12h00 13h30–18h00

Info: [www.massagno.ch/ecocentro](http://www.massagno.ch/ecocentro)

## Déchets verts

Les déchets verts doivent être en premier lieu déposés au Centre pour déchets séparés de via Ciusarella, aux heures d'ouverture (dépôt gratuit). Le ramassage du vert (déchets végétaux) s'effectue également de façon hebdomadaire, sur demande (appel) et à titre payant, auquel cas les déchets doivent être correctement attachés ou rassemblés dans des sacs.

## Déchets solides urbains

Les déchets solides urbains (DSU) doivent être déposés dans les sacs officiels de couleur orange. Le ramassage des déchets ménagers s'effectue dans la rue les lundis et jeudis (hors jours fériés). Les immeubles de 4 appartements ou plus sont tenus de se doter de leur propre bac à ordures.

**Les sacs peuvent être déposés dans la rue à partir de 20h00 la veille du ramassage, et au plus tard à 07h00 le jour du ramassage.**

## Déchets encombrants

Pour des raisons de décorum urbain, les déchets encombrants ne seront plus collectés dans les rues. Ces déchets peuvent être apportés à l'Ecocentro de Via Ciusarella.

Les grands volumes de déchets (par exemple en cas de déménagement, matériaux de démolition, bois ou autres) ne sont pas acceptés à l'Ecocentro. Pour procéder à leur élimination, une autorisation doit être demandée au Bureau Technique Communal (UTC), en indiquant les quantités et le type de déchets.

# Où acheter les sacs officiels

Municipio, InfoComune, via G. Motta 53

Aldi Suisse, via Valgersa 4

Alimentari il Bomborozzo – Iperrus, via Lisano 8

Denner, filiale Savosa, via S. Gottardo 152, 6942 Savosa

Distributore ENI, via S. Gottardo 146, 6942 Savosa

Migros, filiale Radio Besso, via Besso 74

Migros, filiale Savosa, via S. Gottardo 150, 6942 Savosa

Migros, filiale Lugano Centro, via Pretorio 15, 6900 Lugano

## Verre et papier

Veillez noter que le dépôt de verre et de papier est autorisé uniquement entre 07h00 à 19h00, et qu'il est interdit les dimanches et jours fériés.

## Nouvelle carte Ecocentro

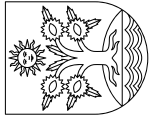
La Municipalité a mis en place un système de carte autorisant l'accès à l'Ecocentro; il s'agit d'une carte unique, valable pour l'ensemble du foyer. Les informations détaillées sont données lors de la délivrance de la carte, qui est envoyée par voie postale après notification au Bureau du contrôle des habitants.

En sus de la version papier, cette carte peut aussi être utilisée dans sa version électronique depuis l'application Junker, qui permet de scanner et d'enregistrer le code QR de la carte papier pour l'intégrer à l'application ([www.junker.app/ch/](http://www.junker.app/ch/)).

## Économie circulaire

En 2026, Massagno continue d'adhérer à l'initiative Ambassador proposée par la bibliothèque d'objets "Circular Lugano", située Via San Gottardo 77 à Massagno. La Municipalité offre aux habitants cinq locations gratuites par mois (3 jours maximum, et pour tout objet disponible), afin d'encourager le partage et de promouvoir un mode de vie toujours plus durable grâce à la réduction des déchets. Catalogue et réservation d'objets en ligne: [www.circular-lugano.ch](http://www.circular-lugano.ch)

Le calendrier est disponible en ligne sur le site de la Commune dès janvier 2026, en allemand, anglais et français.



Comune  
di Massagno

# Calendrier ramassage déchets ménagers

# 2026

## Janvier

01 Je	Nouvel an	
02 Ve		DSU
03 Sa		
04 Di		
05 Lu		DSU
06 Ma	Épiphanie / Fin vacances de Noël	
07 Me		
08 Je		DSU
09 Ve		
10 Sa		
11 Di		
12 Lu		DSU
13 Ma		
14 Me		
15 Je		DSU
16 Ve		
17 Sa		
18 Di		
19 Lu		DSU
20 Ma		
21 Me		
22 Je		DSU
23 Ve		
24 Sa		
25 Di		
26 Lu		DSU
27 Ma		
28 Me		
29 Je		DSU
30 Ve		
31 Sa		

## Février

01 Di		
02 Lu		DSU
03 Ma		
04 Me		
05 Je		DSU
06 Ve		
07 Sa		
08 Di		
09 Lu		DSU
10 Ma		
11 Me		
12 Je		DSU
13 Ve		
14 Sa	Début vacances de Carnaval	
15 Di		
16 Lu		DSU
17 Ma		
18 Me		
19 Je		DSU
20 Ve		
21 Sa		
22 Di	Fin vacances de Carnaval	
23 Lu		DSU
24 Ma		
25 Me		
26 Je		DSU
27 Ve		
28 Sa		

## Mars

01 Di		
02 Lu		DSU
03 Ma		
04 Me		
05 Je		DSU
06 Ve		
07 Sa		
08 Di		
09 Lu		DSU
10 Ma		
11 Me		
12 Je		DSU
13 Ve		
14 Sa		
15 Di		
16 Lu		DSU
17 Ma		
18 Me		
19 Je	Saint Joseph	
20 Ve		DSU
21 Sa		
22 Di		
23 Lu		DSU
24 Ma		
25 Me		
26 Je		DSU
27 Ve		
28 Sa		
29 Di	Début de l'heure d'été	
30 Lu		DSU
31 Ma		

## Avril

01 Me		
02 Je		DSU
03 Ve	Début vacances de Pâques	
04 Sa		
05 Di	Pâques	
06 Lu	Lundi de Pâques	
07 Ma		DSU
08 Me		
09 Je		DSU
10 Ve		
11 Sa		
12 Di	Fin vacances de Pâques	
13 Lu		DSU
14 Ma		
15 Me		
16 Je		DSU
17 Ve		
18 Sa		
19 Di		
20 Lu		
21 Ma		DSU
22 Me		
23 Je		DSU
24 Ve		
25 Sa		
26 Di		
27 Lu		DSU
28 Ma		
29 Me		
30 Je		DSU

## Mai

01 Ve	Fête du travail	
02 Sa		
03 Di		
04 Lu		DSU
05 Ma		
06 Me		DSU
07 Je		
08 Ve		
09 Sa		
10 Di	Fête des mères	
11 Lu		DSU
12 Ma		
13 Me		
14 Je	Ascension	
15 Ve		DSU
16 Sa		
17 Di		
18 Lu		DSU
19 Ma		
20 Me		
21 Je		DSU
22 Ve		
23 Sa		
24 Di	Pentecôte	
25 Lu	Lundi de Pentecôte	
26 Ma		DSU
27 Me		
28 Je		DSU
29 Ve		
30 Sa		
31 Di		

## Juin

01 Lu		DSU
02 Ma		
03 Me		
04 Je	Fête-Dieu	
05 Ve		DSU
06 Sa		
07 Di		
08 Lu		DSU
09 Ma		
10 Me		
11 Je		DSU
12 Ve		
13 Sa		
14 Di		
15 Lu		DSU
16 Ma		
17 Me	Fin de l'année scolaire	
18 Je		DSU
19 Ve		
20 Sa		
21 Di		
22 Lu		DSU
23 Ma		
24 Me		
25 Je		DSU
26 Ve		
27 Sa		
28 Di		
29 Lu	Saints Pierre et Paul	
30 Ma		DSU

## Juillet

01 Me		
02 Je		DSU
03 Ve		
04 Sa		
05 Di		
06 Lu		DSU
07 Ma		
08 Me		
09 Je		DSU
10 Ve		
11 Sa		
12 Di		
13 Lu		DSU
14 Ma		
15 Me		
16 Je		DSU
17 Ve		
18 Sa		
19 Di		
20 Lu		DSU
21 Ma		
22 Me		
23 Je		DSU
24 Ve		
25 Sa		
26 Di		
27 Lu		DSU
28 Ma		
29 Me		
30 Je		DSU
31 Ve		

## Août

01 Sa	Fête nationale	
02 Di		
03 Lu		DSU
04 Ma		
05 Me		
06 Je		DSU
07 Ve		
08 Sa		
09 Di		
10 Lu		DSU
11 Ma		
12 Me		
13 Je		DSU
14 Ve		
15 Sa	Assomption	
16 Di		
17 Lu		DSU
18 Ma		
19 Me		
20 Je		DSU
21 Ve		
22 Sa		
23 Di		
24 Lu		DSU
25 Ma		
26 Me		
27 Je		DSU
28 Ve		
29 Sa		
30 Di		
31 Lu	Début de l'année scolaire	DSU

## Septembre

01 Ma	
02 Me	
03 Je	DSU
04 Ve	
05 Sa	
06 Do	
07 Lu	DSU
08 Ma	
09 Me	
10 Je	DSU
11 Ve	
12 Sa	
13 Do	
14 Lu	DSU
15 Ma	
16 Me	
17 Je	DSU
18 Ve	
19 Sa	
20 Do	
21 Lu	DSU
22 Ma	
23 Me	
24 Je	DSU
25 Ve	
26 Sa	
27 Do	
28 Lu	DSU
29 Ma	
30 Me	

## Octobre

01 Je	DSU
02 Ve	
03 Sa	
04 Do	
05 Lu	DSU
06 Ma	
07 Me	
08 Je	DSU
09 Ve	
10 Sa	
11 Do	
12 Lu	DSU
13 Ma	
14 Me	
15 Je	DSU
16 Ve	
17 Sa	
18 Do	
19 Lu	DSU
20 Ma	
21 Me	
22 Je	DSU
23 Ve	
24 Sa	
25 Do	Fin de l'heure d'été
26 Lu	DSU
27 Ma	
28 Me	
29 Je	DSU
30 Ve	
31 Sa	Début vacances d'automne

## Novembre

01 Do	Toussaint
02 Lu	DSU
03 Ma	
04 Me	
05 Je	DSU
06 Ve	
07 Sa	
08 Do	Fin vacances d'automne
09 Lu	DSU
10 Ma	
11 Me	
12 Je	DSU
13 Ve	
14 Sa	
15 Do	
16 Lu	DSU
17 Ma	
18 Me	
19 Je	DSU
20 Ve	
21 Sa	
22 Do	
23 Lu	DSU
24 Ma	
25 Me	
26 Je	DSU
27 Ve	
28 Sa	
29 Do	
30 Lu	DSU

## Décembre

01 Ma	
02 Me	
03 Je	DSU
04 Ve	
05 Sa	
06 Do	
07 Lu	
08 Ma	Immaculée Conception
09 Me	
10 Je	DSU
11 Ve	
12 Sa	
13 Do	
14 Lu	DSU
15 Ma	
16 Me	
17 Je	DSU
18 Ve	
19 Sa	
20 Do	
21 Lu	DSU
22 Ma	
23 Me	
24 Je	Début vacances de Noël
25 Ve	Noël
26 Sa	Saint Étienne
27 Do	
28 Lu	DSU
29 Ma	
30 Me	
31 Je	Saint Sylvestre

Via G. Motta 53  
6900 Massagno  
T 091 960 35 35  
comune@massagno.ch  
www.massagno.ch

Pour de plus amples détails, se référer  
à l'arrêté municipal ou bien contacter le  
bureau technique:  
Ufficio Tecnico, T 091 960 35 22  
utc@massagno.ch

**DSU: Déchets Solides Urbains**